

Prof. Prof. h.c. Dr. H.-W. Schlipköter  
komm. Leiter des Instituts für Hygiene der  
Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf  
Auf'm Hennekamp 50  
4000 Düsseldorf 1  
Telefon: 0211/3389-228

### Hygiene-Bescheinigung für Zehnder Wärmekörper

Hiermit bestätigen wir, daß die Zehnder Wärmekörper

MEHRSÄULER	DIN-Reg.Nr. 1658/87
MEHRSÄULER "COMPLETTO"	BAGUV*-zugelassen
MEHRSÄULER "KLINIK"	
MEHRSÄULER "AUSTAUSCHMODELL"	

für den Einbau im patientenbezogenen Bereich eines  
Krankenhauses geeignet sind.

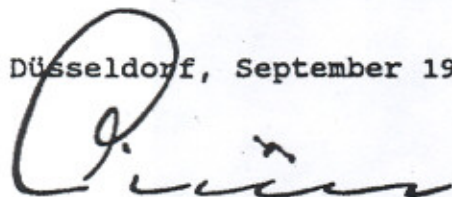
Die Wärmekörper erfüllen die hygienischen Anforderungen,  
die in einem Krankenhaus hinsichtlich der Desinfizier-  
barkeit und der Reinigung gestellt werden.

Alle Oberflächenteile sind gut erreichbar und lassen sich  
bequem reinigen.

Da aufgrund der Pulver-Fertiglackierung die Oberfläche  
besonders glatt ist, sind Verunreinigungen leicht zu  
entfernen.

Die in Krankenhäusern üblicherweise eingesetzten wässrigen  
Desinfektionsmittel-Lösungen können auch für die Reinigung  
dieser Zehnder Wärmekörper verwendet werden.

Düsseldorf, September 1992



Prof. Dr. H.-W. Schlipköter

\* Bundesverband der Unfallversicherungsträger der  
öffentlichen Hand

Проф. Доктор Х.В.Шлипкетер  
Руководитель Института гигиены  
Университете Генриха Гейне в Дюссельдорфе

Хеннекамп, 50  
4000 Дюссельдорф 1  
тел. 0211/3389-228

### Гигиенический сертификат радиаторов Zehnder

Данным подтверждается, что трубчатые радиаторы фирмы Zehnder

„Completo“  
„Klinik“  
„Austauschmodell“

№ пер. DIN 1658/87  
имеют допуск GUV

пригодны для установки в помещениях больницы, предназначенных для нахождения пациентов.

Радиаторы отвечают гигиеническим требованиям, которые установлены для больниц в отношении их дезинфекции и уборки.

Все части поверхности легко доступны и удобны в уборке.

Вследствие того, что поверхности, окрашенные посредством напыления, являются очень гладкими, все загрязнения удаляются легко.

Все жидкие дезинфекционные растворы, обычно применяемые в больницах, могут быть использованы для очистки радиаторов фирмы Zehnder.

Дюссельдорф, сентябрь 1992

Проф. Доктор Х.В. Шлипкетер



*Перевод Веры*  
*[Signature]*  
А. Силин  
27.02.04.